

**SECOND PRE-APPLICATION MEETING: PROJECT DESIGN PHASE**

**NOTICE OF PUBLIC MEETING FOR POSSIBLE CDBG APPLICATIONS**

**NOTICE IS HEREBY GIVEN that the City Council of the City of Arvin will conduct a Second Public Meeting on Tuesday, January 22, 2018 at 5:00 p.m.**, at Arvin City Council Chambers, 200 Campus Drive, Arvin CA. 93203, in order to discuss possible applications for funding under the Fiscal Year 2018/2019 State Community Development Block Grant (CDBG) Program and to solicit citizen input on possible competitive and supplemental activities to be included in these applications.

The Community Development and Economic Development Components of the State CDBG program publish a combined "Notice of Funding Availability" (NOFA's) each program year. Eligible Cities and counties may submit applications for CDBG funds under these NOFA's. Approximately \$3,000,000 is available under the General Allocation NOFA each year. Up to \$500,000 is available under the Economic Development Enterprise Allocation each year. Also, the Economic Development Over-the-Counter Allocation can award up to \$3,000,000 per year. Each year Planning and Technical Assistance Grants up to \$100,000 under the Community Development Component and \$100,000 from the Economic Development Component are awarded on a first come first serve basis. The state issues two small NOFA's each year under the Native American and Colonia's allocations. The Native American allocation only for areas where concentrations of low-income Native Americans live, who are part of a federally recognized Indian tribe or Rancheria. The Colonia's funding is only for designated communities within 150 miles of the Mexican American border.

Eligible activities under the above allocations and NOFA's consist of: Homeownership assistance and housing rehabilitation programs; public facilities and public improvements projects (including public improvements in support of new housing construction; public service programs, planning studies, economic development business assistance and microenterprise activities. Economic development programs and projects are also eligible along with planning activities. Eligible activities paid for with State CDBG funds must meet one or more of the three National Objectives listed in CDBG Federal Statutes as follows: benefit to low income households or persons (also called Target Income Group (TIG); elimination of slums and blight; or meeting urgent community development need.

The City of Arvin anticipates submitting an application under the State CDBG NOFA's published during the 2018/2019 program year. *The City of Arvin does not have program nor anticipates receiving CDBG program Income that must be expended prior to expending awarded grant funds.* A separate public hearing will be held to discuss and approve the application prior to submittal to the State.

The purpose of this public hearing will be to give citizens a second opportunity to make their comments known regarding what types of eligible activities the City of Arvin should be applying for under the State CDBG program. If you are unable to attend the public hearing, you may direct written comments to the City of Arvin, Pawan Gill, Director of Administrative Services, 200 Campus Drive, P.O. Box 548, Arvin, CA. 93203, or you may telephone (661) 854-3134. In addition, a public information file is available for review at the above address between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m. on weekdays.

The City of Arvin promotes fair housing and makes all programs available to low and moderate-income families regardless of age, race, color, religion, sex, national origin, sexual preference, marital status or handicap.

**SECUNDA REUNIÓN- AUDIENCIA PREVIA A LA SOLICITUD: FASE DISEÑO DE PROYECTO**  
**AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA/REUNIÓN DE LA COMUNIDAD PARA POSIBLES**  
**APLICACIONES DE CDBG**

**Por este medio se da aviso de que una audiencia pública/reunión de la comunidad se celebrará el martes, 22 de Enero 2018 a las 5:00 p.m.** en los edificios de la cámara del concilio de la ciudad de Arvin localizados en el 200 Campus Drive, Arvin CA. 93203, para discutir posibles solicitudes para el financiamiento en el año Fiscal 2018/2019 del Programa de subvención de desarrollo comunitario (CDBG) del estado y solicitar las opiniones de ciudadanos sobre posibles actividades a incluir en estas aplicaciones.

El general y componentes de desarrollo económico del programa CDBG del estado publican avisos de disponibilidad de fondos (NOFA) cada año del programa. Condados y ciudades elegibles podrán presentar solicitudes para los fondos CDBG bajo estos NOFA. Aproximadamente \$3,000,000 están disponibles bajo el NOFA de asignación General cada año. Hasta \$500,000 están disponible bajo la asignación económica de empresa de desarrollo cada año. También, el desarrollo económico sobre-el-contador de asignación puede conceder hasta \$3,000,000 por año. Cada año planificación y las subvenciones de asistencia técnica otorgan hasta \$100,000 por el componente general y \$100,000 de la componente de desarrollo económico se conceden en una manera de primer llegado primer servido. El estado emite dos pequeños NOFA anualmente en las asignaciones de los nativos americanos y de Colonia. La asignación indígena es sólo para las áreas donde las concentraciones donde viven los americanos nativos de bajos ingresos, los cuales forman parte de una tribu reconocida federalmente o Rancheria. La financiación de Colonia es sólo para las comunidades designadas las cuales se encuentran dentro de 150 millas de la frontera estadounidense con México.

Las actividades elegibles bajo las asignaciones y de NOFA Consisten en: vivienda – nuevos proyectos de construcción; adquisición de vivienda y los programas de rehabilitación de viviendas; centro comunitario y proyectos de obras públicas; programas de servicios públicos y estudios de planificación. También son elegibles junto con actividades de planificación de proyectos y programas de desarrollo económico. Actividades elegibles las cuales son pagadas con fondos CDBG del estado deben cumplir con uno o varios de los tres objetivos nacionales contemplados en el estatuto Federal CDBG de acuerdo con lo siguiente: benefician a hogares de bajos ingresos o personas (también llamadas grupo de ingreso objetivo (TIG)); eliminación de tugurios y plagas; o satisface una necesidad urgente de desarrollo comunitario (una necesidad resultante de una declaración de desastre de estado Federal).

La ciudad de Arvin anticipa presentar aplicaciones bajo uno o más de los programas del estado NOFA CDBG publicados durante el año 2018/2019. La ciudad de Arvin no tiene programa ni se anticipa a recibir ingresos del programa CDBG que deben ser gastados antes de gastar fondos de subvención. Aplicaciones se prevén en los componentes General y económico, así como la planificación y los componentes de asistencia técnica. Se celebrará una audiencia pública independiente para discutir y aprobar cada propuesta de aplicación antes de la presentación para el estado.

Esta es La segunda audiencia pública y El propósito será darles a los ciudadanos la oportunidad de expresar sus comentarios sobre qué tipos de actividades subvencionables la ciudad debe solicitar bajo el programa CDBG del estado. Si no puede asistir a la audiencia pública, puede dirigir sus comentarios por escrito a la Directora de Administración de la Ciudad de Arvin, Pawan Gill, 200 Campus Drive, P.O. Box 548, Arvin, California 93203, o usted puede llamar por teléfono al (661) 854-3134. Además, un archivo de información pública está disponible para revisión en la dirección antes mencionada entre el horario de 8:00 am 5:00 pm en días laborables.

La ciudad promueve la equidad de vivienda y hace que todos los programas sean disponibles para familias de ingresos bajos y moderados sin importar edad, raza, color, religión, sexo, nacionalidad, preferencia sexual, estado civil o discapacidad.

\*\*\*\*Aviso legal sobre los documentos traducidos: "siempre y sólo para información"\*\*\*\*